

Finland-Helsinki: Repair and maintenance services of medical and precision equipment**OJ S 101/2017 27/05/2017****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin kaupungin hankintakeskus

National registration number: 0201256-6

Postal address: Suvilahdenkatu 10 E

Town: Helsinki

NUTS code: FI18 Etelä-Suomi

Postal code: 00500

Country: Finland

Contact person: Anne Brax

E-mail: anne.brax@hel.fi

Telephone: +358 931031761

Internet address(es):Main address: <http://www.hel.fi/hank>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Lämpödesinfektiokoneiden, instrumenttipesukoneiden huolto- ja korjauspalvelut sekä autoklaavien validointi-, huolto- ja korjauspalvelut.

II.1.2. Main CPV code

50400000 Repair and maintenance services of medical and precision equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Pesu- ja desinfiointikoneet ja autoklaavit sijaitsevat sosiaali- ja terveystalossa (ks. myös kohta lisätiedot, Helsingin Konsernihankinta Oy) eri toimipisteissä: välinehuolloissa, terveysasemilla, sairaaloiden, monipuolisten palvelukeskusten, palvelutalojen ja vammaispalvelujen yksiköissä. Välinehuolto huolehtii potilaan tai asiakkaan hoidossa ja tutkimuksessa käytettävien hoitovälineiden ja -tarvikkeiden puhdistuksesta ja huollosta. Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystalossa on tällä hetkellä 18 välinehuoltopistettä. Näiden määrä vähenee vielä

menossa olevan keskittämisen myötä. Välinehuoltopisteissä huolletaan pääosin suun terveydenhuollon välineistöä ja sen lisäksi mm. sairaaloiden, terveysasemien ja neuvoloiden välineistöä. Toiminnan keskittämisen myötä välinehuoltoyksiköiden aukioloaika on laajentunut ja muutenkin toiminta yksiköissä tehostunut. Tämän seurauksena välinehuollon koneet ovat erittäin kovassa käytössä.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

A. Pesu- ja desinf. huolto jne.

Lot No: A. Pesu- ja desinf. huolto jne.

II.2.2. Additional CPV code(s)

50400000 Repair and maintenance services of medical and precision equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI18 Etelä-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Pesu- ja desinfektiokoneella puhdistetaan ja desinfioidaan potilaiden ja asiakkaiden perushoidossa käytetty välineistö. Pesu- ja desinfektiokoneita on eri yksiköissä Helsingin kaupungin alueella noin 170 kappaletta. Instrumenttipesukoneissa on pesu- ja desinfiointiohjelma erilaisten instrumenttien ja hoitovälineiden pesuun ja desinfiointiin. Instrumenttipesukoneita on noin 60 kpl eri välinehuoltopisteissä eri puolella Helsinkiä. Hankinnan kohteena olevia pesu- ja desinfektiokoneita on seuraavan merkiksiä:

a) Deko 190, 220, 260, 2000 (eri tyypit).

b) Getinge 88 Turbo.

c) Ken (mm. DK-5672 type 738).

d) Miele (mm. PW 6065, G7733).

Kaikkien pesu- ja desinfektiopesukoneiden kalibroinnit ja säädöt tehdään määräaikaishuollon yhteydessä ja ne sisältyvät määräaikaishuollon hintaan. Määräaikaishuoltoa tilattaessa, tilaaja ilmoittaa määräaikaishuoltoon kuulumattomasta laitteen viasta.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Hinta / Weighting: 100

Price - Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdollisuus kahteen (2) yhden (1) vuoden optioon.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Määräaikaishuollot sisältävät laitevalmistajan ohjeiden mukaiset toimenpiteet ja laitemerkkikohtaiset varaosat. Määräaikaishuollon yhteydessä huoltaja voi lisäksi korjata laitteen pikkuvian (esimerkiksi tiivisteen korjaus). Tässä tapauksessa työn hinta sisältyy määräaikaishuollon hintaan, ja toimittaja voi laskuttaa ainoastaan mahdollisen varaosan.

II.2. Description

II.2.1. Title

B. Höryautoklaavien huolto jne.

Lot No: B. Höryautoklaavien huolto jne.

II.2.2. Additional CPV code(s)

50400000 Repair and maintenance services of medical and precision equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI18 Etelä-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena olevat autoklaavit:

a) Getinge (GE 224C VAC, HS33, HS 6613 ER2).

b) Matachana (S100, S101, S1000, S1006).

c) MMM Securex.

d) MMM Selectomat-SL.

e) Melag (Cliniklav 25, Vacuklav 24B).

Välinehuoltoyksikön jokaisessa kohteessa on 1-3 höryautoklaavia, ja autoklaavit voivat olla erikokoisia. Erillisiä höyrykehittämiä ei ole. Autoklaavien vesi tulee RO- tai ionivesilaitteistojen kautta.

Määräaikaishuollot sisältävät laitevalmistajan ohjeiden mukaiset toimenpiteet ja laitemerkkikohtaiset varaosat. Määräaikaishuollon yhteydessä huoltaja voi lisäksi korjata laitteen pikkuvian (esimerkiksi tiivisteen korjaus). Tässä tapauksessa työn hinta sisältyy määräaikaishuollon hintaan, ja toimittaja voi laskuttaa ainoastaan mahdollisen varaosan.

Määräaikaishuoltoa tilattaessa, tilaaja ilmoittaa määräaikaishuoltoon kuulumattomasta laitteen viasta.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Hinta / Weighting: 100

Price - Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdollisuus kahteen (2) yhden (1) vuoden option.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Kaikkien autoklaavien kalibroinnit ja säädöt tehdään määräaikaishuollon yhteydessä ja ne sisältyvät määräaikaishuollon hintaan.

II.2. Description

II.2.1. Title

C. Höryautoklaavien validointi
Lot No: C. Höryautoklaavien validointi

II.2.2. Additional CPV code(s)

50400000 Repair and maintenance services of medical and precision equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI18 Etelä-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena oleva validointi tehdään välinehuollon isoille höryautoklaaveille, joita ovat:

- a) Getinge (HS 6613 ER2).
- b) Matachana (S1000, S1006).
- c) MMM Securex.
- d) MMM Selectomat-SL.

Validointi sisältää kalibroinnin.

Validointi tehdään noin kerran vuodessa autoklaaveille. Se suoritetaan määräaikaishuollon jälkeen. Standardissa SFS-EN ISO 17665-1 määritellään vaatimukset, jotka täyttämällä varmistetaan, että prosessi tuottaa toistuvasti steriilin lopputuloksen.

Kalibrointi tehdään autoklaaveille, joiden määräaikaishuollon ja validoinnin yhteydessä kalibroidaan laitteiden toimintaa ohjaavat mittalaitteet. Sterilointi tehdään aina validoiduilla menetelmillä. Validointi on aina sterilointilaitte-, ohjelma- ja kuormakohtainen. Välinehuolto määrittää kuorman, jolla validointi tehdään.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Hinta / Weighting: 100

Price - Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdollisuus kahteen (2) yhden (1) vuoden optioon.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Validoinnin tuloksena palveluntuottaja käy validointituloksen läpi yhdessä työyksikön henkilökunnan kanssa ja toimittaa tilaajalle raportin, josta ilmenee: validointisuunnitelma, validointiraportti, laitteen tarkistus, validointikuorma, ajojen tulokset, muut testit ja mahdolliset biologiset indikaattorit, niiden asettelu kuormassa ja ajojen tulokset sekä mittalaitteet.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2016/S 204-368564](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: A. Pesu-ja desinf. huolto jne.

Title:

A. Pesu-ja desinf. huolto jne.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/03/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Franke Medical Oy

National registration number: Y- tunnus 2352495-8

Town: Naarajärvi

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Getinge Finland Oy

National registration number: Y-tunnus 0777866-7

Town: Espoo

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Clinichem Oy

National registration number: Y-tunnus 1629924-6

Town: Kausala

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 000 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: B. Höryautoklaavien huolto jne.

Title:

B. Höryautoklaavien huolto jne.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/03/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Getinge Oy

National registration number: 0777866-7

Town: Espoo

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Clinichem Oy

National registration number: 1629924-6

Town: Kausala

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 000 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: C. Höryautoklaavien validointi

Title:

C. Höryautoklaavien validointi

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/03/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Getinge Oy

National registration number: 0777866-7

Town: Espoo

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Clinichem Oy

National registration number: 1629924-6

Town: Kausala

NUTS code: FI Suomi / Finland

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 000 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Hankinnan piiriin voivat kuulua Helsingin kaupungin sosiaali-ja terveystieteiden lisäksi sellaiset kaupunkikonsernin kokonaan omistamat tai enemmistöosuudella hallitsevat tytäryhtiöt ja säätötyöt, jotka ovat osakkaina Helsingin Konsernihankinta Oy:ssä.

Helsingin Konsernihankinta Oy on Helsingin kaupunkikonsernin tytäryhteisöjä varten perustettu yhteishankintayhtiö. Yhtiö toimii hankintalainsäädännön mukaisena yhteishankintayksikkönä kaupunkikonserniin kuuluvilla, yhtiössä osakkaina olevilla tytäryhteisöillä.

Hankintakeskus sekä Helsingin Konsernihankinta Oy tekevät molemmat oman hankintapäätöksensä.

Helsingin kaupungin hankintakeskus vastaa tämän tarjouskilpailun valmistelusta ja teknisestä toteutuksesta.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/05/2017